

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
46230359	50134115	2021-07-14
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	1
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
SP/HMK-PK		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A. **501141 1230**
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 22848 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità imballi: 17 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 22/07/21 Firma 	
0010	Nr-art-clie 9009079275 009-585-982 F-228962.K/0-7#W COM-Code DI Paese origine GERMANIA		22848	
	Charge 0041229750	di cui	1904#	950018071 003
	Charge 0041229750	di cui	1904#	950019054 006
	Charge 0041229750	di cui	1904#	950019195 001
	Charge 0040315335	di cui	1904#	965497710 002
	Charge 0040315335	di cui	1904#	965499661 009
	Charge 0040604282	di cui	1904#	965618109 004
	Charge 0040758688	di cui	1904#	965682688 005
	Charge 0040758688	di cui	1904#	965683136 010
	Charge 0040758688	di cui	1904#	965683674 007
	Charge 0040758688	di cui	1904#	965684423 011
	Charge 0040758688	di cui	1904#	965684652 008
	Charge 0040758688	di cui	1904#	965691601 012
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti): 12 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG 12 P-26-SGP3 Pallet 800X600X160-INA-HLZ 3264 P-42-OR1-225X49X47-34-A Tube 49X47x225 96 P-14-C0328 SLC GR-400X300X280-PP			Descriz. clienti TBA-500274 TBA-500273
	Continuazione 2			

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

09:45

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 46230359	Num. spediz. Sendungs-Nr. 50134115	GiornoSped. Versandtag 2021-07-14
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 2
Ns. rif. Unsere Zeichen SP/HMK-PK	Tel. int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
----------------------	--	--	------------------	------------------------------

Lista pacchi per spediz.:

MW PAL

Nrsped/Index	Kolli	PesoL.	tara	Nr.espresso
50134115-001	950019195	96,5	39,4	340476439500191950
50134115-002	965497710	97,0	39,9	340476439654977103
50134115-003	950018071	96,5	39,4	340476439500180718
50134115-004	965618109	97,5	40,4	340476439656181096
50134115-005	965682688	97,0	39,9	340476439656826881
50134115-006	950019054	96,0	38,9	340476439500190540
50134115-007	965683674	97,0	39,9	340476439656836743
50134115-008	965684652	96,5	39,4	340476439656846520
50134115-009	965499661	97,0	39,9	340476439654996616
50134115-010	965683136	97,0	39,9	340476439656831366
50134115-011	965684423	96,5	39,4	340476439656844236
50134115-012	965691601	96,0	38,9	340476439656916018

Somma per spediz. 50134115 12 colli 1160,5 475,3 4,220 m3

SCHWEITZER,LUDWIGSBURG

AVIEXP46230359

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

09:45



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-006373 vom 14.07.2021



21-006373

Ludwigsburg, 14.07.2021

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAURACH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 14.07.2021 7:00 bis 10.00 Uhr		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HERZOGENAURACH Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.07.2021 08:00 bis 12.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	46230307	1	COLLI	Getriebeteile	8.835	73,58
2	46230359	12	COLLI			
3	46230382	6	COLLI			
4	46230393	5	COLLI			
5	46230413	15	COLLI			
6	46230423	3	COLLI			
7	46230429	6	COLLI			
8	46230443	1	COLLI			
9	46230452	1	COLLI			
10	46230671	4	COLLI			
11	46230673	4	COLLI			
Summe: Total:		58,00	COLLI		8.835,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. KUHNLE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 21 JUL 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF804



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 21-006373 vom 14.07.2021

Ludwigsburg, 14.07.2021

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 21-006373 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 SCHAEFFLER D-91074 HERZOGENAURACH	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

COLLETTA FIORELLI S.r.l.
Via dei Cidamiti, s.n.c. 70013 Modugno (BA)

21 LUG 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"